



Servicio Nacional de Aduanas  
Dirección Nacional  
Secretaría Reclamos Segunda Instancia

Reg.: 1833-08.01.2007  
15021-22.02.2007  
R- 36 - 15.01.2007

**RESOLUCIÓN N° 527**

Reclamo Juicio Rol N° 402, de  
22.08.2006, Aduana Metropolitana  
Denuncia N° 73.826, de 04.04.2006  
Cargo N° 00.068, de 13.07.2006  
DIN N° 3930057357-K, de fecha  
18.05.2004

Resolución de Primera Instancia N°  
567, de 06.12.2006

Fecha notificación: 13.12.2006

VALPARAISO, 24 SET. 2012

**VISTOS:**

Estos antecedentes y el Oficio N° 2.143, de 29.12.2006, de la señora Jueza Directora Regional de Aduana Metropolitana.

**CONSIDERANDO:**

Que, el Agente de Aduanas reclama la clasificación arancelaria de un circuito óptico marca Cisco solicitado a despacho en la declaración de ingreso, en la subpartida 8473.3090, como partes y piezas de máquinas de procesamiento de datos, con aplicación de la preferencia contemplada en el Art. C-07 del Tratado de Libre Comercio Chile Canadá y que fue objeto de una carga por estimar que dicha mercancía correspondía ser clasificada como partes de aparatos de telecomunicación del ítem 8517.9090 del Arancel Aduanero, sin aplicación de la cláusula de la nación más favorecida, a la que se refiere el Tratado Chile-Canadá.

Que, el circuito óptico corresponde a un módulo de inserción" intercambiable en caliente", que se instala en la ranura 1 del chasis de los conmutadores Cisco de la familia Catalyst 4000.

Que, tal como lo define el artículo C-18 del Tratado de Libre Comercio Chile-Canadá, los aparatos de redes de área local corresponden a bienes adecuados exclusiva o principalmente para uso en redes privadas, y sirven para la transmisión, recepción, detección de errores, control, conversión de señal o funciones de corrección para información no verbal a través de una red de área local.

Que, el aparato a la cual pertenecen estas partes, integra los multiservicios de voz, video y datos, por lo tanto, no puede considerarse incluido entre los aparatos de redes de área local definidos en dicho Tratado.

Que, la función de transmisión de datos, función de comunicación, no es una función de procesamiento de datos, si los datos permanecen inalterables. Las máquinas o aparatos diseñados para tal comunicación, tienen una función específica y no pueden ser clasificados en la partida 84.71, por aplicación de las Notas 5B) y 5E) del Capítulo 84.



Plaza Sotomayor N° 60  
Valparaíso/Chile  
Teléfono (32) 2200545  
Fax (32) 2254031

Que, el término telecomunicación significa la transferencia de información por cable o línea, radio-electricidad, medios ópticos u otro sistema electromagnético. Dicho término cubre la transmisión de textos, sonidos, imágenes o datos en la forma de señales o pulsos electrónicos o electromagnéticos.

Que, de acuerdo a las Notas Explicativas de la referida partida arancelaria, los aparatos de telecomunicación por corriente portadora o telecomunicación digital están basados en la modulación de una corriente eléctrica portadora o de un haz de luz por señales analógicas o digitales. Utilizan la técnica de modulación por corriente portadora, impulsos codificados (PCM) o cualquier método digital. Se usan en la transmisión de toda clase de información (palabras, datos, imágenes, etc.).

Que, según la nota N° 2 de la Sección XVI, por regla general, a reserva de las exclusiones comprendidas en el apartado 1), las partes identificables como exclusiva o principalmente diseñadas para una máquina o un aparato determinado o para varias máquinas o aparatos comprendidos en una misma partida (incluidas las partidas 84.79 u 85.43) se clasifican en la partida de ésta o estas máquinas.

Que, de conformidad a lo anteriormente expuesto, se puede concluir que la clasificación del objeto de la presente controversia, por ser parte de aparatos de conmutación, su clasificación procede por la posición 8517.9090, del Arancel Aduanero.

Que, contrariamente a lo que señala el Despachador, no corresponde a partes y piezas pertenecientes a máquinas automáticas para procesamiento de datos, ni se encuentra clasificada en alguna de las posiciones arancelarias consignadas en el listado del anexo C-07 del Tratado de Libre Comercio Chile-Canadá, por consiguiente, queda afecta al gravamen general vigente a la fecha de suscripción del documento de destinación.

Que, en mérito de lo expuesto, y

**TENIENDO PRESENTE:**

Lo dispuesto en los artículos 125 y 126 de la Ordenanza de Aduanas.

**SE RESUELVE:**

1.- Confírmase el Fallo de Primera Instancia, con la declaración que la mercancía amparada por la Declaración de Ingreso N° 3930057357-K, de 18.05.2044, se clasifica en la posición 8517.9090, del Arancel Aduanero.

Anótese y comuníquese



**Juez Director Nacional**



**Secretario**

Plaza Sotomayor N° 60  
Valparaíso/Chile  
Teléfono (32) 2200545  
Fax (32) 2254031

RECLAMO DE AFORO Nº 402 / 22.08.2006

SANTIAGO, A SEIS DE DICIEMBRE DEL AÑO DOS MIL SEIS

VISTOS :

La presentación interpuesta a fojas uno y siguientes por el señor Patricio Espinoza Lira, en representación de los Sres. TELEFONICA EMP. CTC CHILE S.A., R.U.T. Nº90.430.000-4, mediante la cual viene a reclamar el Cargo Nº 068, de 13.07.2006 formulada a la Declaración de Ingreso Nº3930057357-K, de fecha 18.05.2004, de esta Dirección Regional.

CONSIDERANDO :

- 1.- Que el Despachador declaró en la citada DIN, un bulto con 5,50 KB, conteniendo circuito óptico, Marca Cisco, parte de máquina automática de procesamiento de datos, clasificado en la Partida Arancelaria 8473.3090 del Arancel Aduanero, por un valor Fob US\$5.248,25 y Cif US\$5.313,25, con aplicación del Anexo C07 del Tratado de Libre Comercio Chile - Canadá;
- 2.- Que el recurrente a fojas 3 y 4 señala que su reclamo obedece al cambio de clasificación arancelaria formulada en la Denuncia Nº73826, de 04.04.2006, en que se deniega además el TLC invocado;
- 3.- Que de acuerdo a información de los ingenieros de las empresas de informática han definido los ruteadores como una máquina de procesamiento de datos (CPU) de diferentes velocidades, dependiendo del modelo y serie, unidad de memoria, fuente de poder interna o externa, puertas para la conexión a las redes de área local y ranuras para la inserción de ensamblados de circuitos impresos para la incorporación física de dichos equipos, los cuales son unidades de entrada y salida de datos que forman la parte integral y física de la máquina en cuestión quedando dentro de la chasis;
- 4.- Que por lo tanto solicita se deje sin efecto la denuncia, por cuanto ante la diferencia de criterios aplicados por las empresas informática y el Servicio de Aduanas se ha convertido en una situación tan controvertida que, la Subdirección de Fiscalización de la Dirección Nacional de Aduanas, comunicó que se ha estimado necesario suspender la formulación de cargos por derechos dejados de percibir, en aquellas Declaraciones que amparen equipos ruteadores, por cuanto existen nuevos antecedentes que se estudiarían en el Sub-Comité Aduana, establecido en el Art.E-13 del TLC Chile -Canadá;
- 5.- Que la Fiscalizadora Sra. Mariana Chinchón R., en su Informe Nº67, de fecha 01.09.2006 a fojas 9, señala que procedió al cambio de partida arancelaria conforme a lo establecido en dictámenes de clasificación Nºs.07/09.02.2000 y 146/21.12.2001, señalan que el producto routers más conocido como Plataforma Multifuncional Cisco, se utiliza para redes multiservicio de grandes sucursales o para los servicios que gestionan las compañías telefónicas, como el equipamiento en la

instalación del cliente. Tiene la versatilidad para admitir los requisitos actuales de datos, voz, video y las aplicaciones híbridas de acceso telefónico de las sucursales y empresas, y la conectividad de alta velocidad para soportar las crecientes necesidades de ancho y banda de las aplicaciones multiservicio, que esta plataforma multifuncional Cisco combina el acceso telefónico, enrutamiento y servicios entre redes de área local (LAN) y el multiservicio integrado de voz, video y datos en el mismo aparato, por lo tanto no procedería dejar sin efecto el cargo formulado, y su clasificación procede por el ítem 8517.9090;

6.- Que en la resolución que ordena recibir la Causa a Prueba de fojas 9 fue requerida la efectividad que la mercancía consiste en ruteadores, marca Cisco, son aparatos para comunicaciones, cuya función principal es relacionar sistemas de comunicación entre distintos servidores y acompañar fotocopias de los documentos base del despacho, la que fue notificada mediante Oficio N°1944, de fecha 10.11.2006, la cual no fue contestada;

7.- Que los Dictámenes de clasificación N°s. 07 / 09.02.2000 y 146 / 06.12.2001, de la Dirección Nacional de Aduanas, para productos de la misma naturaleza y marca, señalan :” Que, para llegar a una correcta clasificación arancelaria del producto motivo de estudio, es preciso considerar lo dispuesto en la Regla General N°1 para la interpretación del Sistema Armonizado, que dispone: **Los títulos de las Secciones, de los Capítulos ode los Subcapítulos sólo tienen un valor indicativo, ya que la clasificación esta determinada legalmente por los textos de las partidas y de las Notas de Sección de Capítulo....”;**

8.- Que la Sección XVI comprende las máquinas y aparatos, material eléctrico y sus partes; aparatos de grabación o reproducción de sonido, aparatos de grabación o reproducción de imagen y sonido en televisión, y las partes y accesorios de estos aparatos;

9.- Que la Nota 3 de la Sección XVI, señala que salvo disposición en contrario, las combinaciones de máquinas de diferentes clases destinadas a funcionar conjuntamente y que formen un solo cuerpo, así como las máquinas concebidas para realizar dos o más funciones diferentes, alternativas o complementarias, se clasificarán según la función principal que caracterice al conjunto;

10.- Que la partida 85.17 abarca los aparatos eléctricos de telefonía o telegrafía con hilos, incluidos los teléfonos de abonado de auricular inalámbrico, combinado con micrófono y los aparatos de telecomunicación por corriente portadora o telecomunicación digital, videofonos;

11.- Que de conformidad a las Notas Explicativas de la referida partida arancelaria, los aparatos de telecomunicación por corriente portadora o telecomunicación digital están basados en la modulación de una corriente eléctrica portadora o de un haz de luz po señales analógicas o digitales. Utilizan la técnica de modulación por corriente portadora, impulsos codificados (PCM) o cualquier método digital. **Se utilizan en la transmisión de toda clase de información (palabras, datos, imágenes, etc.);**

12.- Que, adicionalmente la Actualización 25 - Enero 2000 del Índice de Clasificación del Sistema Armonizado, señala que los aparatos para conectar una máquina automática para tratamiento o procesamiento de datos a una línea telefónica se clasifican en la Partida 8517.5000, por cuanto convierten las señales digitales procedentes de una máquina automática para tratamiento o procesamiento de datos en analógica y viceversa, lo que permite la comunicación con otras máquinas automáticas para tratamiento o procesamiento de datos por medio de una línea telefónica, como también pueden ser transmitidas a través de la Red Digital de Servicios Integrados.

13.- Que en virtud de lo señalado en dictámenes de clasificación N°s. 07 del 09.02.2000 y 146 del 06.12.2001, de la Dirección Nacional de Aduanas, procede clasificar estos aparatos como aquellos del ítem 8517.5020, que se acompañan a los autos, y por ende sus partes en la posición 8517.9090;

14.- Que no existe fallo de aforo directo sobre esta materia;

TENIENDO PRESENTE:

Lo dispuesto en los Artículos N°s. 124° y 125° de la Ordenanza de Aduanas, y el Artículo 17 del D.F.L. 329 de 1.979, dicto la siguiente

#### R E S O L U C I O N

1.- NO HA LUGAR A LO SOLICITADO.

2.- CONFIRMARSE la Denuncia N°73826, de 04.04.2006 y el Cargo N°068, de 13.07.2006, formulados a la Declaración de Ingreso N°3930057357-K, de fecha 18.05.2004, consignada a los Sres. TELEFONICA EMPRESA CTC CHILE S.A.

3.- MANTENGASE el régimen arancelario general a la mercancía objeto de cargo.

ANOTESE, NOTIFIQUESE Y ELEVENSE en consulta estos antecedentes al señor Juez Director Nacional de Aduanas, si no hubiere apelación.



ALEJANDRA ARRIAZA LOEB  
JUEZA DIRECTORA REGIONAL  
ADUANA METROPOLITANA



ROSA LOPEZ D.  
SECRETARIO

AAL/RLD

**ROP 09996**